

Art in Translation – Nordic Artists' Colonies 1870–1914

Claudia Hopkins, University of Edinburgh

ART IN TRANSLATION is pleased to announce the publication of a special issue: "Nordic Artists' Colonies 1870-1914 (Part 1)," volume 9 issue 2 (2017), ed. by Frances Fowle (University of Edinburgh).

Introduction: Nordic Artists' Colonies 1870–1914 (Part 1)
by Frances FOWLE

Skagen

by Holger DRACHMAN, transl. by Paul Russell Garrett. First published in Danish as "Skagen," in M. Galschiøt (ed.), *Danmark i skildringer og Billeder af danske Forfattere og Kunstnere*, vol. 1 (Copenhagen: P.G. Philipsens Forlag, 1887), 3–22.

Skagen 1894

by Christian KROHG, transl. by Paul Russell Garrett. First published in Danish as "Skagen 1894," in N. Rolfsen (ed.), *Norge. Norsk Kalender* (1894); reprinted in H. Koefoed and O. Thue (eds.), *Kampen for tilværelsen* (Oslo: Gyldendal Norsk Forlag, 1921, 77–89).

Introduction to Swedish Artists and Critics at Grez sur-Loing
by Alexandra HERLITZ

The Artists' Colony in Grez-par-Nemours 1883

by Siri VON ESSEN, transl. by Chris Hall. First published in Swedish as "Artistkolonien i Grez-par-Nemours," *Ny Illustrerad Tidning* (February 9, 1884).

An Artists' Colony in Grez, 1883

by Johan Christian JANZON (SPADA), transl. by Chris Hall. First published in Swedish as "En konstnärskoloni. (Bref till Stockholms Dagblad), Grez den 29 september," *Stockholms Dagblad* (October 5, 1883).

Carl Larsson

by Georg PAULI, transl. by Chris Hall. First published in Swedish as "Carl Larsson," in *Pariserpojkarne* (1926).

The Fleskum Colony 1886 and the Norwegian Summer Night: Naturalism or Neo-Romanticism?

by Marit WERENSKIOLD, transl. by Marie Wells. First published in Norwegian as "Fleskumkolonien 1886 og den norske sommernatt. Naturalisme eller nyromantikk?," *Kunst og Kultur* 71 (1988): 2–30.

<http://www.tandfonline.com/toc/rfat20/9/2?nav=tocList>

Reference:

TOC: Art in Translation - Nordic Artists' Colonies 1870-1914. In: ArtHist.net, Oct 20, 2017 (accessed Jun 19, 2026), <<https://arthist.net/archive/16543>>.